

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 47 (1974)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ausbildung Enseignement



Alpines Progymnasium Flims

7018 Flims Waldhaus

Internat für Knaben von 11–16 Jahren (6. Primarklasse, 1.–3. Sekundar- / Realklasse, 1.–3. Gymnasialklasse). Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena). Überwachte Aufgabestunden.

Leitung B. und D. Hösly-Witzig
Telefon 081 391208



Institution Anglo- Suisse Le Manoir

2520 La Neuveville,
16–23, route de Neuchâtel

Ein seriöses Internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli bis August. Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Privat-Schwimmbad und Tennisplätze. Dir. G. und J. Voumard und Familie
Telefon 038 51 36 36
(schweizerisch-englische Familie)

Châtelard School

The School combines an English education and the life of an English School with the advantages of languages, winter sports, and the wider activities and outlook which come from living abroad.

It is staffed by University Graduates and is divided into two sections, the Middle School and the Senior Section for older girls. French is stressed at all stages. In the Middle

1833 Les Avants sur Montreux
Telephone 021 62 36 44
Altitude 3,000 feet

For girls 9–18

School girls are prepared for the General Certificate of Education at Ordinary Level. In the Senior School girls prepare for University Entrance and the General Certificate of Education at Advanced Level in almost any subject, but especially in languages. They can also take a course in Art or Domestic Science. There is a Junior School in the same building. Write for illustrated prospectus.

ECOLE MODERNE

Externat mixte
Pensions et familles

12, pl. Numa-Droz
Neuchâtel
tél. 038 24 15 15

Cours de français
programme intensif
Vacances d'été de
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes.

Ecole

Bénédict-Neuchâtel

die bewährte Sprach- und Handelsschule (Externat) für einen Studienaufenthalt im Welschland. Intensiver Französischunterricht mit 24 Wochenstunden. Alle Stufen. Tages- und Abendabteilung. Auch deutsche Handelsfächer. Ferienkurse Juli–August. Unterkunftsvermittlung.

Beste Referenzen. Eintritt jederzeit.
Ruelle Vaucher 13, Telefon 038 25 29 81

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersgruppen.

Schweizer Sektion: Alle Schulstufen bis zur Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon 042 2117 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles
de 12 à 20 ans

Langues - Secrétariat - Economie
domestique

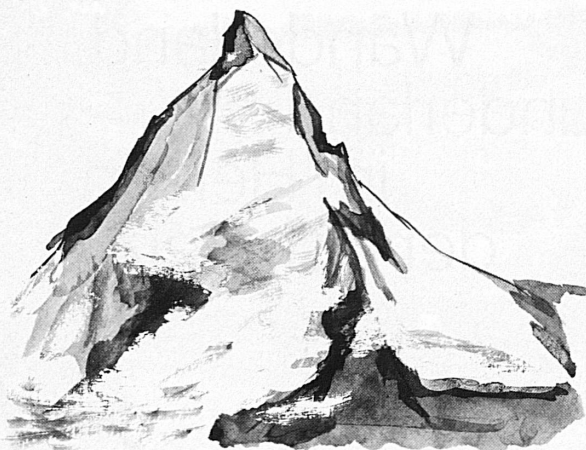
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses
Cours de vacances: français

Parents !

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée
pour votre enfant ?

Le Service scolaire de la
FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



★ WALLIS ★ ★ VALAIS ★

ZERMATT

Der Kurort ohne Autos
1620 m, am Matterhorn

Zahlreiche Bergbahnen ins Ausflugsgebiet:

Gornergrat	3100 m	Stockhorn	3407 m
Schwarzsee	2582 m	Trockener Steg	2939 m
Sunnegga	2290 m	Unterrothorn	3100 m

Meridionales, alpines Bioklima. – 388 km Wanderwege. Erstklassiges Bergsteigerzentrum. Bergseen. 6 Privat-Hallenbäder. – 89 Hotels und Pensionen. Ferienwohnungen

Sommerski, 8 Skilifte, 3000–3800 m

Grösstes organisiertes Sommerskigebiet der Alpen. Offizielle Skischule. Spezialprogramm. Verkehrsbüro Zermatt, Tel. 028 7 78 55, Telex 38130

Evolène

1380 m
027 4 62 35

Arolla

2000 m
027 4 61 67

Stations été/hiver. Promenades. Alpinisme. Pêche. Riche flore et faune alpestres. Guides, centre alpin des jeunes. Costumes et traditions. Skilifts. Ecoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, campings, dancings.

Les Haudères

1450 m
027 4 61 29

La Sage

1700 m
027 4 62 80

Riederalp

Alpine Ferienorte ohne Autos. 650 Hotel- und 3800 Chaletbetten. Wanderparadies am grössten Gletscher Europas. Aletschwald. Geführte Wanderungen, Vita-Parcours, Reiten, Baden, Rudern und Fischen.

Auskunft und Prospekte:

Verkehrsbüro Riederalp
CH - 3981 Riederalp
Telefon 028 5 33 66

Bettmeralp

Verkehrsbüro Bettmeralp
CH - 3981 Bettmeralp
Telefon 028 5 32 91



Haute-Nendaz 1350 m

Vue dominante. Nombreuses possibilités de promenades et d'excursions. Télécabine jusqu'à 2200 m. Piscines, tennis. – Hôtels, chalets et appartements. – **Prix forfaitaires.**

A 8 km Super-Nendaz, 1700 m. Résidence Rosablanc Apparthôtel. – Bar, discothèque, piscine couverte, sauna, tennis.

Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz
téléphone 027 4 54 04



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 2 21 02, télex 38 164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 2 21 02, Telex 38 164, erhältlich

Morgins

1400–2500 m

Excursions sans frontières

Piscine chauffée – 4 tennis – Hôtels – Appartements – Chalets – Restaurants – Tea-rooms. – Chemins balisés. – Golf de 18 trous à 25 min.

Renseignements:

Office du tourisme, tél. 025 8 33 64

Mit dem Auto durch den Alpentunnel
Avec l'auto à travers le tunnel alpin du

Lötschberg

Preise (Fahrzeug und Reisende)
Prix (véhicule et voyageurs)
Kandersteg–Goppenstein Fr. 28.–
Kandersteg–Brig Fr. 40.–

Prospekt / Prospectus:

BLS, Sektion Publizität, Postfach, 3001 Bern

Naters

Im Rhonetal, 600 m ü. M. Idealer Ausgangspunkt für Halbtags- und Tagesausflüge. – Thermalbad Brigerbad 10 Autominuten entfernt

Blatten

Ein echtes Walliser Dorf in der richtigen Höhenlage (1322 m ü. M.) – 8 km von Brig – 300 Gratis-Parkplätze

Belalp

2200 m ü. M. ob dem Grossen Aletschgletscher. Herrliches Alpenpanorama mit vielen Wander- und Tourenmöglichkeiten, abseits des Verkehrs und ohne Autos. – Mit der Luftseilbahn (80er-Kabine) in 7 Min. erreichbar

Die Region Naters–Blatten–Belalp verfügt über 15 gepflegte Hotels mit 700 Betten und 170 Ferienwohnungen und Chalets mit 800 Betten

Auskunft und Prospekte:

Verkehrsbüro 3901 Blatten VS, Telefon 028 313 85

SERSA AG

Telefon 01 39 52 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
und aluminothermische
Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen



Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Kanalisationsguss
Bremsklötze



CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 91 56 56



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Wanderland, Wunderland im Herzen der Schweiz

Emmental



Auskunft erteilen:

Verkehrsverband Emmental, 3550 Langnau, Telefon 035 2 34 34
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, Werbedienst, 3400 Burgdorf,
Telefon 034 2 31 51



Hotel Lüderalp 3457 Wasen i. E.

Dankbares Ausflugsziel. Prächtiges Alpen-
panorama. Ideal für ruhige Ferien,
Weekend, Kurse und Gesellschaften.
Auch im Winter herrliche Spazierwege.

Selbstgeführte, leistungsfähige
Spezialitätenküche.
Mit bester Empfehlung Familie Held
Telefon 034 77 16 76





Autoverkehr Oberemmental

3550 Langnau
Telefon 035 238 22



AOE das Transportunternehmen des Oberemmmentals

Betrieb der
konzessionierten
Kurslinien im
oberen Emmental

Kursbetriebe
Reiseunternehmung
Gütertransporte
Spezialisten für
Kühltransporte



Hallen- und Freibad Langnau Sauna

In der Halle

Schwimmbassin 25 x 11 m
mit 1-m-Sprungbrett und Massage-
düsen
Lehrschwimmbecken 11 x 8 m
Geheizte Ruhebänke
Sauna mit Ruhe- und Gymnastikraum

Im Freibad

Grosses Sportbecken 50 x 16 m
Bassin für Nichtschwimmer 25 x 8 m
Weite und sonnige Liegeflächen
Spielwiese
Planschbecken mit Tummelgeräten
für die Kleinen
Grosse Terrasse
mit Selbstbedienungsrestaurant

Nähere Auskünfte

Schwimmbadkasse Tel. 035 238 80
Verkehrsbüro Langnau Tel. 035 234 34



Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn
3400 Burgdorf, Tel. 034 22 31 51

Fahren Sie mit uns ins schöne

Emmental

*Wanderland - Wunderland
im Herzen der Schweiz*

Mannigfaltige Möglichkeiten zum Reisen und Wandern

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros
SBB sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf



CHALET

ALPINA KÄSE AG Burgdorf

Telefon 034 22 23 97